STADTGEMEINDE **MERAN**
COMUNE DI **MERANO**

CONSIGLIO COMUNALE - GEMEINDERAT

Verbale in forma sintetica del

28.07.2026

redatto ai sensi dell'articolo 18 del Regolamento interno del Consiglio comunale come modificato con deliberazione n. 11 del 20 maggio 2020

Kurzprotokoll vom

28.07.2026

Dieses Kurzprotokoll wurde im Sinne von Artikel 18 der mit Beschluss Nr. 11 vom 20. Mai 2020 überarbeiteten Geschäftsordnung des Gemeinderates verfasst.

Il giorno **28.07.2026** alle ore 19:15, adempiute le prescrizioni di cui alla vigente legge regionale sul Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, per determinazione del presidente (avviso n. prot. 0075667 del 22-7-2026), si è riunito il Consiglio comunale nella sede municipale per l'esame in seduta pubblica di I convocazione degli oggetti all'ordine del giorno:

Nachdem die Vorschriften des geltenden Regionalgesetzes über den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol erfüllt wurden, ist der Gemeinderat am **28.07.2026** um 19:15 Uhr auf Einladung des Vorsitzenden (Mitteilung Prot.-Nr. 0075667 vom 22.07.2026) in erster Einberufung zu einer öffentlichen Sitzung im Rathaus zusammengetreten. Zur Debatte stehen die Punkte auf der Tagesordnung.

	presenti anwesend	ass. giust. ger. abw.	ass. ing. unger. abw.	Entrano in aula / Es betreten den Saal:
Abler Nicole	X			
Albieri Emanuela		X		
Bauer Reinhard Anton	X			
Brunner Verena		X		
Burger Beatrix	X			
Calligione Beatrice		X		
Casolari Andrea	X			
Ceresara Ulrike	X			
Cortellessa Tommaso		X		
Costanzo Antonella	X			
Da Molin Elena	X			
Daldossi Christian	X			
Dalla Zuanna Renato	X			
Dalsant Julia		X		
Di Lucrezia Daniele	X			
Diaby Bassamba	X			Entra alle ore 19:25 / Kommt um 19:30 Uhr herein.
Egger Konrad	X			
Frötscher Stefan	X			
Giampieretti Lucia		X		
Gioga Lukas	X			
Hölzl Barbara	X			
Kiem Sabine	X			Entra alle ore 19:25 / Kommt um 19:30 Uhr herein.
Mayr Florian	X			
Mazzotta Antonio Palmiro		X		
Mitterhofer Christoph		X		
Montali Bruno	X			
Nero Ilenia	X			
Ortner Johannes	X			
Perbellini Marco	X			
Pircher Preims Maria Magdalena	X			
Rovito Domenico Antonio		X		
Tusha Dhurata	X			
Widmann Hannes		X		
Zaccaria Nerio	X			
Zampieri Paola	X			
Zeller Katharina Johanna (Bürgermeisterin/Sindaca)	X			Entra alle ore 19:30 / Kommt um 19:30 Uhr herein.

Assiste la Segretaria generale — Beistand leistet die Generalsekretärin

Dr. Lucia Attinà

Il presidente — Der Vorsitzende

Renato Dalla Zuanna

riconosciuto il numero legale, dichiara aperta la seduta.

stellt die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die Sitzung für eröffnet.

La proposta del presidente Dalla Zuanna di nominare scrutatori i consiglieri Da Molin e Bauer viene approvata con 21 voti favorevoli e 2 astensioni (Da Molin, Bauer) su 23 consiglieri e consigliere presenti (assenti i consiglieri Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Diaby, Giampieretti, Kiem, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann, Zeller).

Der Vorsitzende Dalla Zuanna schlägt vor, die Ratsmitglieder Da Molin und Bauer zu Stimmzählern zu ernennen. Dieser Vorschlag wird bei 21 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen (Da Molin, Bauer) bei 23 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Diaby, Giampieretti, Kiem, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann, Zeller waren abwesend)

Prima di iniziare la seduta, il vicesindaco ricorda Mary de Rachewiltz con un minuto di silenzio.

Vor Beginn der Sitzung erinnert der Vizebürgermeister mit einer Schweigeminute an Mary de Rachewiltz.

OGGETTO n. 1:
(deliberazione n. 31)
Liti: liquidazione debito fuori bilancio derivante da spese di giudizio

TOP 1:
(Beschluss Nr. 31)
Streitsachen - Genehmigung einer außeretatmäßigen Verbindlichkeit aus Gerichtsverfahren

Il presidente dà la parola alla vicepresidente della commissione.

Der Vorsitzende erteilt der Vizepräsidentin der Ratskommission das Wort.

La vicepresidente della commissione consiliare Abler comunica l'esito del parere.

Die Vizepräsidentin der Ratskommission Abler teilt das Ergebnis des Gutachtens mit.

Il vicesindaco illustra la proposta.

Der Vizebürgermeister erläutert die Maßnahme.

Nessun consigliere chiede di prendere la parola, quindi il presidente pone in votazione la deliberazione.

Da kein Ratsmitglied das Wort ergreifen möchte, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 15 voti favorevoli e 8 astensioni (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) su 24 consiglieri e consigliere presenti (assenti i consiglieri Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Kiem, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann, Zeller, non ha partecipato alla votazione il consigliere Dalla Zuanna).

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 15 Jastimmen und 8 Enthaltungen (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) bei 24 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Kiem, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann, Zeller waren abwesend, Ratsmitglied Dalla Zuanna hat an der Abstimmung nicht teilgenommen).

Non immediatamente esecutiva con 16 voti favorevoli e 8 astensioni (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) su 24 consiglieri e consigliere presenti.

Nicht unverzüglich vollziehbar mit 16 Jastimmen und 8 Enthaltungen (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) bei 24 anwesenden Ratsmitgliedern.

OGGETTO n. 2:
(deliberazione n. 32)
Bilancio di previsione 2026/2028 - Salvaguardia degli equilibri di bilancio di cui all'art. 193 del testo unico del 18 agosto 2000, n. 267

TOP 2:
(Beschluss Nr. 32)
Haushaltsvoranschlag 2026/2028 – Sicherung des Haushaltsausgleiches gemäß Artikel 193 des Einheitstextes Nr. 267 vom 18. August 2000

Il presidente dà la parola alla vicepresidente della commissione.

Der Vorsitzende erteilt der Vizepräsidentin der Ratskommission das Wort.

La vicepresidente della commissione consiliare Abler comunica l'esito del parere.

Il vicesindaco illustra la proposta.

Nessun consigliere chiede di prendere la parola, quindi il presidente pone in votazione la deliberazione.

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 17 voti favorevoli e 8 astensioni (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) su 25 consiglieri e consigliere presenti (assenti i consiglieri Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Kiem, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann, non ha partecipato alla votazione il consigliere Dalla Zuanna).

Die Vizepräsidentin der Ratskommission Abler teilt das Ergebnis des Gutachtens mit.

Der Vizebürgermeister erläutert die Maßnahme.

Da kein Ratsmitglied das Wort ergreifen möchte, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 17 Jastimmen und 8 Enthaltungen (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) bei 25 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Kiem, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann waren abwesend, Ratsmitglied Dalla Zuanna hat an der Abstimmung nicht teilgenommen).

OGGETTO n. 3:
(deliberazione n. 33)
Approvazione della seconda modifica al Documento unico di programmazione (DUP) 2026-2028

TOP 3:
(Beschluss Nr. 33)
Genehmigung der zweiten Abänderung des Einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026-2028

Il presidente dà la parola alla presidente della commissione.

La presidente della commissione consiliare Abler comunica l'esito del parere.

Il vicesindaco illustra la proposta.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Der Vorsitzende erteilt der Präsidentin der Ratskommission das Wort.

Die Präsidentin der Ratskommission Abler teilt das Ergebnis des Gutachtens mit.

Der Vizebürgermeister erläutert die Maßnahme.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

P. Zampieri
B. Montali
N. Zaccaria
U. Ceresara
B. Montali
J. Ortner
A. Costanzo
I. Nero
A. Costanzo
N. Zaccaria

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la deliberazione.

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 18 voti favorevoli e 8 astensioni (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) su 26 consiglieri e consigliere presenti (assenti i consiglieri Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann).

Non immediatamente esecutiva con 18 voti favorevoli e 8 astensioni (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) su 26 consiglieri e consigliere presenti.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 18 Jastimmen und 8 Enthaltungen (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) bei 26 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann waren abwesend).

Nicht unverzüglich vollziehbar mit 18 Jastimmen und 8 Enthaltungen (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) bei 26 anwesenden Ratsmitgliedern.

OGGETTO n. 4:
(deliberazione n. 34)
Approvazione dell'assestamento generale del bilancio di previsione 2026-2028

Il presidente dà la parola alla vicepresidente della commissione.

La vicepresidente della commissione consiliare Abler comunica l'esito del parere.

Il vicesindaco illustra la proposta.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

TOP 4:
(Beschluss Nr. 34)
Genehmigung des allgemeinen Nachtragshaushalts 2026-2028

Der Vorsitzende erteilt der Vizepräsidentin der Ratskommission das Wort.

Die Vizepräsidentin der Ratskommission Abler teilt das Ergebnis des Gutachtens mit.

Der Vizebürgermeister erläutert die Maßnahme.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

U. Ceresara
B. Montali
F. Mayr
B. Burger
B. Hölzl
N. Zaccaria
S. Frötscher

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la deliberazione.

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 18 voti favorevoli e 8 astensioni (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) su 26 consiglieri e consigliere presenti (assenti i consiglieri Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 18 Jastimmen und 8 Enthaltungen (Casolari, Ceresara, Da Molin, Gioga, Mayr, Montali, Ortner, Zampieri) bei 26 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann waren abwesend).

OGGETTO n. 5:
(deliberazione n. 35)
Sport e tempo libero - approvazione del DOCFAP e del quadro esigenziale aggiornato per il progetto di ampliamento della palestra di roccia Rockarena

Alla seduta sono presenti la dott.ssa Daniela Cinque (vicesegretaria generale e direttrice dell'Ufficio Sport) e l'ing. Sonja MariaTroiani.

Il presidente dà la parola alla presidente della commissione.

La presidente della commissione consiliare Pircher Preims comunica l'esito del parere.

La sindaca e l'assessora competente Hölzl prendono la parola. Proseguono la dott.ssa Cinque e l'ing. Troiani che illustrano la proposta.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

TOP 5:
(Beschluss Nr. 35)
Sport und Freizeit - Genehmigung des Dokuments der machbaren Projektalternativen und des aktualisierten Anforderungsrahmens für die Erweiterung der Kletterhalle Rockarena

An der Sitzung nehmen Dr.in Daniela Cinque (Vizegeneralsekretärin und Direktorin des Sportamtes) und Dr.in Ing. Sonja Maria Troiani teil.

Der Vorsitzende erteilt der Präsidentin der Ratskommission das Wort.

Die Präsidentin der Ratskommission Pircher Preims teilt das Ergebnis des Gutachtens mit.

Die Bürgermeisterin und die zuständige Referentin Hölzl ergreift das Wort. Anschließend erläutern Dr. Cinque und Dr.in Ing. Troiani die Maßnahme.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

B. Montali
A. Casolari
J. Ortner
B. Montali

La dott.ssa Cinque risponde alle domande portate dai consiglieri. Prende poi la parola la sindaca.

Dr.in Cinque beantwortet die von den Gemeinderatsmitgliedern vorgebrachten Fragen. Dann ergreift die Bürgermeisterin das Wort.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

B. Montali
S. Kiem
P. Zampieri
A. Casolari
B. Hölzl
N. Zaccaria
F. Mayr
L. Gioga
B. Burger
B. Diaby

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la deliberazione.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 23 voti favorevoli e 3 astensioni (Casolari, Da Molin, Zampieri) su 26 consiglieri e consigliere presenti (assenti i consiglieri Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann).

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 23 Jastimmen und 3 Enthaltungen (Casolari, Da Molin, Zampieri) bei 26 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann waren abwesend).

OGGETTO n. 6:
(deliberazione n. 36)
Sport e tempo libero - Approvazione del Quadro esigenziale copertura della pista da pattinaggio esterna al palaghiaccio, rifacimento degli impianti delle piste interna ed esterna, installazione di un impianto fotovoltaico e di un sistema di recupero del calore per la piscina di via Palade

TOP 6:
(Beschluss Nr. 36)
Sport und Freizeit - Genehmigung des Anforderungsrahmens für folgende Maßnahmen:
Überdachung des Eislaufplatzes im Freien, Erneuerung der Anlagen des internen und externen Eislaufplatzes, Installation einer Photovoltaikanlage und eines Wärmerückgewinnungssystems für das Hallenbad in der Gampenstraße

Alla seduta sono presenti la dott.ssa Daniela Cinque (vicesegretaria generale e direttrice dell'Ufficio Sport) e l'ing. Sonja MariaTroiani.

An der Sitzung nehmen Dr.in Daniela Cinque (Vizegeneralsekretarin und Direktorin des Sportamtes) und Dr.in Ing. Sonja Maria Troiani teil.

Il presidente dà la parola alla presidente della commissione.

Der Vorsitzende erteilt der Präsidentin der Ratskommission das Wort.

La presidente della commissione consiliare Pircher Preims comunica l'esito del parere.

Die Präsidentin der Ratskommission Pircher Preims teilt das Ergebnis des Gutachtens mit.

La dott.ssa Cinque e l'ing. Troiani illustrano la proposta.

Dr.in Cinque und Dr.in Ing. Troiani erläutern die Maßnahme.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

A. Casolari
N. Zaccaria
F. Mayr

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la deliberazione.

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 26 voti favorevoli su 26 consiglieri e consigliere presenti (assenti i consiglieri Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 26 Jastimmen 26 bei anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Albieri, Brunner, Calligione, Cortellessa, Dalsant, Giampieretti, Mazzotta, Mitterhofer, Rovito, Widmann waren abwesend).

Alle ore 22:55 il presidente dichiara chiusa la seduta.

Um 22:55 Uhr beendet der Vorsitzende die Sitzung.

Fatto, letto e sottoscritto

Geschrieben, gelesen und gezeichnet

IL PRESIDENTE/DER VORSITZENDE
Renato Dalla Zuanna

LA SEGRETARIA GENERALE/DIE GENERALSEKRETÄRIN
Dr.in Lucia Attinà

(f.to digitalmente/digital unterzeichnet)